

Condiciones de uso aplicables a las funciones gratuitas de la aplicación Charge&Fuel

1. Campo di applicazione

1.1. Las presentes condiciones de uso son aplicables a las funciones gratuitas de la aplicación Charge&Fuel.

1.2. Estas condiciones de uso se consideran aceptadas en el momento en el que usted (el "usuario") da la orden de descarga de la aplicación Charge&Fuel en la App Store. El usuario puede consultar las condiciones en todo momento en la aplicación Charge&Fuel, en la sección "Cuestiones legales".

1.3. La aplicación Charge&Fuel es una oferta de la empresa LogPay Transport Services GmbH, Schwalbacher Straße 72, 65760 Eschborn, Alemania ("LogPay").

1.4. Qualora l'Utente abbia concluso con LogPay un contratto relativo alla carta Charge&Fuel ed esegua l'accesso con il proprio nome utente, in aggiunta alle presenti condizioni di utilizzo si applicano le disposizioni di detto contratto per la carta Charge&Fuel.

2. Objeto del contrato

2.1. Con el buscador de estaciones de servicio, el usuario puede buscar gasolineras y puntos de carga de forma gratuita y sin necesidad de iniciar sesión. A estos efectos, LogPay facilita información acerca de la ubicación de las estaciones de servicio (a modo de información estática) y sobre el uso (como, p. ej., la disponibilidad, a modo de información dinámica).

2.2. El buscador de estaciones de servicio se facilita sin garantía alguna en cuanto a disponibilidad, actualidad, integridad o corrección. Ciò nonostante LogPay esegue delle verifiche a campione sull'attualità delle informazioni ed effettua controlli di qualità per migliorare costantemente i propri servizi.

2.3. L'attualità dei dati dipende tra l'altro dall'area di ricezione e invio delle stazioni radio messe a disposizione dai relativi punti di accettazione e può essere influenzata negativamente dalle condizioni atmosferiche, dalle caratteristiche topografiche, dalla posizione del veicolo e da eventuali ostacoli (come ponti o edifici).

2.4. Si desea utilizar las funciones Mobile Fueling o carga de corriente, debe concluir un contrato correspondiente a la tarjeta Charge&Fuel con LogPay e iniciar sesión con su nombre de usuario.

2.5. El usuario no tiene derecho a que la aplicación Charge&Fuel ofrezca funciones gratuitas o que puedan usarse sin iniciar sesión, por ejemplo, el buscador de estaciones de servicio. LogPay tiene derecho a modificar en cualquier momento tales funciones, por ejemplo, el buscador de estaciones de servicio, así como a eliminarlas total o parcialmente o ampliar la aplicación Charge&Fuel con funciones adicionales.

2.6. Si el usuario facilita datos personales a LogPay, LogPay los tratará únicamente para proporcionar al usuario las funciones del buscador de estaciones de servicio o para cumplir obligaciones legales que tenga LogPay. LogPay no tratará los datos personales del usuario con otros fines.

3. Responsabilidad

LogPay será responsable únicamente en caso de dolo y negligencia grave, así como por daños y perjuicios que atenten contra la vida, la integridad física o la salud.

4. Derechos de autor, derechos sobre bases de datos y otros derechos protegidos

4.1. Tutti i diritti relativi all'App e a tutti i suoi componenti sono di LogPay e dei rispettivi licenzianti; tra essi rientrano, in particolare, diritti di marchio, diritti d'autore e diritti sulle banche dati.

4.2. El usuario únicamente podrá utilizar la aplicación Charge&Fuel, así como la información obtenida a través de la aplicación Charge&Fuel, con el fin de informarse sobre estaciones de servicio o puntos de carga para sus propias necesidades. En particular, queda prohibido utilizar o reproducir,

distribuir o transmitir públicamente la información facilitada a través de la aplicación Charge&Fuel con otros fines.

5. Modificaciones

LogPay se reserva el derecho a modificar en cualquier momento las presentes condiciones de uso. Las modificaciones se notificarán al usuario con un plazo razonable. Si el usuario no acepta las modificaciones, no podrá seguir utilizando las funciones de la aplicación Charge&Fuel de forma gratuita y sin necesidad de registrarse.

6. Foro competente; diritto applicabile

6.1. Qualora l'Utente sia un commerciante, una persona giuridica di diritto pubblico o un patrimonio separato di diritto pubblico, LogPay può sporgere querela dinanzi al proprio foro generale ed essere querelata soltanto presso detto foro. Sono fatte salve comunque le norme di legge inderogabili relative alla competenza esclusiva dei tribunali competenti.

6.2. Il rapporto commerciale è regolato dal diritto tedesco, ferme restando eventuali norme di legge inderogabili ad esso contrarie.

7. Separabilità di singole clausole

Qualora singole clausole delle presenti Condizioni di utilizzo risultino non efficaci o non applicabili, ciò non pregiudicherà la validità delle restanti clausole. La clausola non efficace o non applicabile sarà sostituita dalle disposizioni di legge.